

Superdialectos del español identificados por jóvenes adolescentes colombianos y venezolanos en el I.E.D Divino Maestro a través de la técnica de dialectología perceptual “Draw a map”

Spanish superdialects identified by young colombian and venezuelan in the Divino Maestro I.E.D through the “draw a map” perceptual dialectology technique

Silvia Stella Avellaneda Martín

Instituto Caro y Cuervo (Colombia)

citizenreaders@gmail.com



Received: 9th November 2021

Accepted: 14th February 2022

Abstract

This article presents an exploratory analysis for the study of territorial divisions of Spanish by students of colombian and venezuelan origin in the IED Divino Maestro in Bogota, which is based on the principles of perceptual dialectology, Preston (2011) and the fundamentals of dialect division from Montes (1982). Through the methodological exercise “draw a map”, the four major dialect divisions of spoken Spanish between the two countries are synthesized from the generalizations given about the experiences that each speaker delimited in this activity.

Keywords: Students of Colombian origin, Students of venezuelan origin, draw a map, perceptual dialectology, Superdialects.

Resumen

Este artículo presenta un análisis de tipo exploratorio para el estudio de divisiones territoriales del español por parte de estudiantes de origen colombiano y venezolano en el IED Divino Maestro en la ciudad de Bogotá, el cual se basa en los principios de la dialectología perceptual Preston (2011) y los fundamentos de división dialectal de Montes (1982). A través del ejercicio metodológico “Draw a map”, se evidencian las cuatro divisiones superdialectales del español hablado entre los dos países sintetizadas desde las generalizaciones dadas sobre las experiencias que cada hablante delimitó en esta actividad.

Palabras clave: estudiantes de origen colombiano, estudiantes de origen venezolano, *draw a map*, dialectología perceptual, superdialectos.

0. Introducción

Dentro de los estudios de dialectología, a menudo, se ha tenido en consideración las propuestas de división territorial de una lengua solo desde la perspectiva de la producción fonética, gramatical y léxica del hablante, dejando de lado las experiencias cotidianas que le permiten a los miembros de una comunidad de habla reconocerse como parte de uno o más colectivos humanos. Es, en este contexto, que surge, como complemento, la propuesta teórica y metodológica conocida como dialectología perceptual. Para el presente estudio, se llevará a cabo un ejercicio de investigación inicial que permite el reconocimiento de variedades del español sobre las cuales se pueden hacer valoraciones en estudiantes colombianos y venezolanos del I.E.D. Divino Maestro.

1. Marco teórico

Se aborda el concepto de dialectología perceptual como “la disciplina que investiga la división dialectal de una región o nación atendiendo a las opiniones de los entrevistados...” (Quesada 2013: 38). Gracias a esta aproximación, se puede entrever que “algunos de los elementos de la dialectología perceptual se acercan a la de los estudios en actitudes lingüísticas” (Agheyisi y Fishman 1970: 141, citado por Quesada 2013: 39)¹, dado a que existe un acercamiento de las opiniones de los hablantes en relación con las variedades lingüísticas inmersas en su contexto geoespacial: “se investiga hasta qué punto las personas del común, que poco conocen de la lingüística, reconocen y entienden otras variedades, y dónde colocan los límites entre sus propias variedades y otras”. (Preston 1999. Citado por Quesada 2013: 38).

Por una parte, toda actitud lingüística implica, además de definiciones, unas percepciones de evaluación predisuestas, así como reacciones y comportamientos favorables o desfavorables (Fishbein y Ajzen 1975: 6. Citado por Loureiro *et al.* 2012). Para Milroy (2001) y van Dijk (1999), las actitudes lingüísticas son aquellas valoraciones de las lenguas empleadas por una comunidad a través de percepciones que el hablante encaja en un modelo de unidad (citados por Bernal y Díaz 2017: 32). Esto conlleva el estudio sobre tres componentes: creencias (componente cognitivo), emociones (componente afectivo) y conductas (componente conductual) (Bizer 2004: 246 – 247. Citado por Rojas 2012).

Dentro de estos componentes, es el cognitivo el que permite, de manera consciente, expresar las diversas perspectivas de los hablantes en disposición con métodos de análisis característicos de la geografía lingüística (Stewart 2011. Citado por Quesada 2013: 39). Por ello, la psicología social del lenguaje, como parte del estudio de actitudes lingüísticas, con los datos derivados del discurso consciente y tareas operativas de un hablante, asigna un papel fundamental a técnicas derivadas de la lingüística popular (*folk linguistics*) para dar sentido a las

¹Parte de las citas de este texto son traducción propia.

interpretaciones derivadas de tareas, como la de dibujar un mapa (*draw a map*) (Niedzielski y Preston 2003: 11).

Junto con el estudio de las actitudes en dialectología perceptual, se hace necesario definir la clasificación dialectal, la cual consiste en el conjunto de divisiones territoriales de un sistema, las cuales guardan un origen histórico común. En otros términos, se entiende como aquellas variedades sujetas a cambios significativos influidos por diferencias del habla en cuanto a contextos geográficos diversos se refiere. Para ello, Montes (1982: 50) postula las siguientes categorías de clasificación dialectal: superdialecto, dialecto y habla regional (división del subdialecto). Allí, las dos primeras tienen como objetos agrupadores la presencia o ausencia de normas funcionales (*e.g.* yeísmo vs. lleísmo, seseo vs. ceceo, etc.), en tanto que las dos últimas se basan en la manifestación de más normas formales (*e.g.* hombre en Bogotá puede nombrarse *man*, a diferencia de otros municipios cercanos).

Los superdialectos, a diferencia de los dialectos, se caracterizan porque la extensión de la presencia de una norma funcional es bastante amplia, tanto así que un país puede caracterizarse por la existencia de dos o tres de estas grandes divisiones territoriales de manera exclusiva. En Montes (1982: 45-49), se nos muestra una división que solo contempla dos superdialectos: Costeño y Andino. Dentro de cada una de ellas, se encuentran los diferentes dialectos, subdialectos y hablas regionales, los cuales se ilustran en la figura 1.

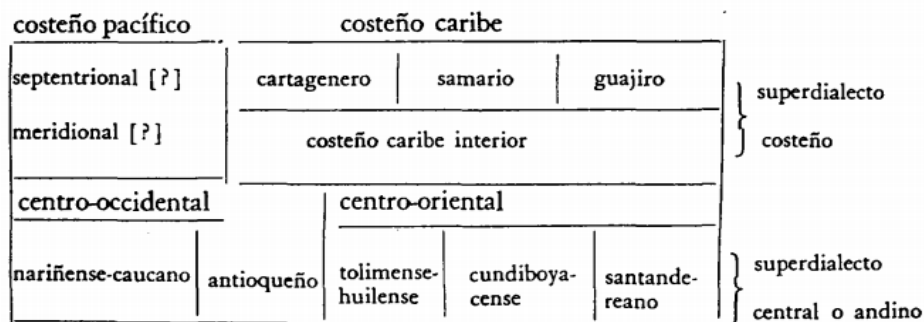


Figura 1. División dialectal del español de Colombia propuesto por Montes (1982: 49)

De igual modo, “uno de los objetivos de la investigación en dialectología perceptual [...] es la evaluación que los encuestados creen que existen en las áreas dialectales” (Preston 1988: 475-476. Citado por Montgomery *et al.* 2013: 55). Para el presente estudio, se toma en consideración este objetivo, dado que los estudiantes son los que realizan una evaluación a partir de las propias referencias mentales y experiencias geoespaciales en relación con la posible existencia o no de áreas dialectales del español.

La técnica de *dibujar un mapa* es adecuada para considerar desde y hasta dónde geográficamente los encuestados realizan una apreciación sobre los límites o fronteras lingüísticas que podrían existir entre territorios próximos a ellos, lo cual llega a ser muy útil para el investigador al momento de explorar y hallar

resultados decisivos, partiendo de evidencias que, en un principio, surgen en la mente de los hablantes y de las cuales se pueden identificar patrones de convergencia entre los miembros de una comunidad.

Así lo confirma Garrett (2010: 183) al indicar que:

Los datos recogidos a través de la tarea del dibujo de un mapa tienen una doble utilidad [...]: En primer lugar, proporciona una idea de qué y dónde realmente existen regiones dialectales en la mente de las personas y, en segundo lugar, genera comentario de actitud de datos juntos, más descriptivos. (Citado por Montgomery y Stoeckle 2013: 55)

En dialectología perceptual se reconoce que la mayoría de las personas dispone de esquemas mentales que se generan a partir de su ubicación y/o georreferenciación en el espacio con respecto a las diversas partes del país o lugar que habitan. Estos, a su vez, están sustentados en estereotipos, fragmentos de información exacta, conciencia de las diferencias étnicas y la manera de hablar de la gente (Erdösová 2011: 70. Citado por Serrano 2018).

Aunque la generación de dichos mapas se crea inicialmente en la mente del hablante, de ellos se pueden obtener tendencias comunes, con lo cual se pueden establecer las isoglosas o “líneas en un mapa que muestran el límite de un área en la que se utiliza un rasgo lingüístico” (Crystal 1992. Citado por Iannàccaro *et al.* 2001: 266). Sin embargo, en la dialectología perceptual, a diferencia de la dialectología tradicional, se considera que tales isoglosas no solo marcan los límites geográficos, sino las relaciones ideológicas. Así mismo están conectadas con las “fronteras lingüísticas”, las cuales Álvarez (2009: 98) define como:

Un límite natural inexpugnable, o la de un límite político necesario y fuente de separaciones [...] puede verse también como un espacio de integración con basamento cultural y económico como el frente de un país [...] espacio de convivencia, de acercamiento humano y cultural de intercambio.

En este orden de ideas, podemos entender cómo, al momento en que el hablante establece cuáles son las fronteras a través del trazo de isoglosas en su mapa, registra no solo las diferencias geográficas y territoriales, sino también lingüísticas e ideológicas precedidas en su propio contexto. Además, se marca, por medio de las fronteras lingüísticas, posibles estereotipos mentales replicados a nivel social en la comunidad, convirtiéndose estos en la caracterización diatópica de los otros, es decir, en “... la respuesta ideológica producida culturalmente por el hablante para el problema de la variación tanto lingüística, diastrática como diatópica...” (Iannàccaro *et al.* 2001: 275).

Los estudios que se han realizado en Colombia han sido mayormente en dialectología tradicional, por ejemplo, Montes (1982), Quesada (2010) y Mora *et al.* (2004) han sido basados en registros de producción oral de los hablantes, pero no en registros de índole perceptual. Sin embargo, los estudios realizados hasta el momento en dialectología perceptual (*e.g.* Bernal y Díaz 2017; 2018) han sido con población adulta y solo con informantes de un país, haciendo hincapié en los

componentes emocionales y conductuales, dejando a un lado el estudio más detallado del componente cognitivo a través de ejercicios como el “*draw a map*”.

2. Metodología

Colombia, un país diverso a nivel étnico y poblacional, ha sido, en la actualidad, uno de los países que de forma masiva ha recibido uno de los movimientos migratorios más importantes en la historia de Latinoamérica, esto, a causa de la llegada de miles de venezolanos a distintas ciudades del país (Heredía y Batistessa 2018). Con ello, se ha producido multiplicidad de cambios generacionales entre las formas de contacto social y lingüístico entre ambas comunidades de habla. El contacto lingüístico es evidente en todas las esferas sociales, especialmente en la escuela pública, ya que es allí donde se concentra deliberadamente un número significativo de jóvenes adolescentes (nacionales o extranjeros) que, consciente e inconscientemente, logran distinguir rasgos y zonas dialectales distintas del español o semejantes a la propia.

Teniendo en cuenta lo anterior, para el desarrollo de este estudio exploratorio, se hace uso de una metodología que proporciona información cuantitativa y cualitativa a la par, inmerso en la dialectología perceptual: el ejercicio de dibuja-un-mapa (*draw a map*). Para ello, se llevan a cabo las siguientes etapas:

2.1. Caracterización y selección de la población

La muestra fue realizada con 12 estudiantes colombianos y 12 venezolanos, en ambos casos, pertenecientes a la Institución Distrital Educativa Divino Maestro, ubicada en la Localidad de Usaquén en Bogotá. Las edades de los dos grupos de estudiantes se encontraban entre los 11 y 14 años.

2.2. Diseño del instrumento de recolección de datos “*Draw a map*”

Para efectos pedagógicos, se diseña un mapa hipotético con delimitaciones de dos dialectos ficticios del español, el cual se coloca como modelo para que se tracen sus respectivas isoglosas sobre las posibles zonas dialectales en Colombia y en Venezuela, pero sobre un croquis vacío de ambos países, lo cual facilita el reconocimiento de las zonas a señalar, tal como se presenta en la figura 2:

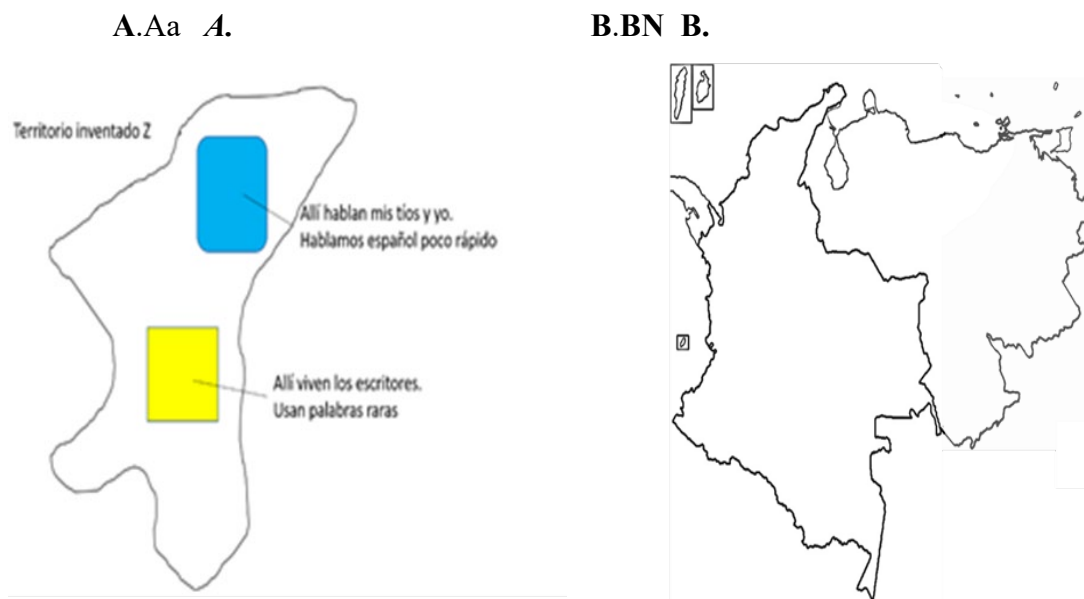


Figura 2. A. Mapa hipotético con delimitaciones de dos dialectos ficticios del español – Modelo para realizar su propia delimitación dialectal basada en su experiencia personal. B. Croquis vacío de los dos países relacionados en el estudio. Elaboración propia

Posterior a la tarea de división territorial realizada por los estudiantes, se plantea una segunda parte del ejercicio, en la cual se complementarían la información dada en el (los) mapas respectivos de Colombia y Venezuela a través de la tabla 1, en donde cada estudiante puede aclarar la correspondencia entre convenciones y las razones que lo llevaron a delimitar determinadas zonas, tal como se presenta a continuación.

Descripción de la convención	Razón por la cual delimitó ese espacio geográfico de esa forma

Tabla 1. Convenciones sobre delimitaciones e isoglosas que el hablante determinó al momento de trazar las posibles zonas dialectales. Elaboración propia

2.3. Aplicación y análisis de resultados del método "Draw a map"

Se realiza la aplicación del instrumento durante el primer período escolar – abril 2019, un mismo día, pero con ambas jornadas (tarde y mañana). Para el desarrollo de este, los estudiantes tardaron un aproximado de dos horas, dando respuesta a las dos partes de la prueba. Para esta etapa se tuvo en cuenta que ellos, al realizar el ejercicio, comprendieran el desarrollo de este, partiendo de su experiencia personal y contestando de manera espontánea, sin ser (antes o durante la prueba) condicionados a ningún tipo de estímulo o vínculo con los dialectos o superdialectos, ya que estos serían los que ellos vendrían a determinar al momento de cruzar las isoglosas en cada uno de sus mapas.

Durante el desarrollo de la prueba, algunos estudiantes tuvieron algunas dificultades en reconocer geográficamente ciertas regiones tanto de Venezuela como de Colombia, pues si bien reconocían rasgos dialectales por haber tenido algún tipo de contacto con personas de esos lugares o habían escuchado de ellas, no conocían con exactitud el lugar geográfico en su respectivo mapa, por lo cual algunos acudieron a sus atlas o mapamundis para lograr situarse mejor en el espacio y luego comenzar a cruzar límites geográficos en su ejercicio.

Posterior al ejercicio terminado por cada uno de los estudiantes, se analiza la información obtenida siguiendo estos pasos:

- 1) Se superponen los mapas, obteniéndose porcentajes de las áreas comunes de los colombianos y de los venezolanos.
- 2) A partir de las mayores generalizaciones obtenidas, se trata de identificar los dos superdialectos de Colombia y los dos de Venezuela.
- 3) En cuanto a sus características, se hace una clasificación de estos por niveles de análisis lingüísticos (fonético-fonológico, gramatical y léxico-semántico).
- 4) Tales observaciones se comparan con las propuestas de división dialectal de antecedentes colombianos (Montes 1982) y venezolanos (Quesada 2010).

3. Resultados del método “*Draw a map*”

Teniendo en cuenta lo ya mencionado en la metodología, se procede a la presentación de los resultados desde la superposición de mapas y las motivaciones de las delimitaciones.

3.1. Superposición de mapas

En la Figura 3 se muestran los resultados de los mapas de dos de los informantes venezolanos y dos de los colombianos. Tales mapas sirven para ilustrar, de manera cualitativa, las principales tendencias encontradas sobre propuestas de división dialectal.

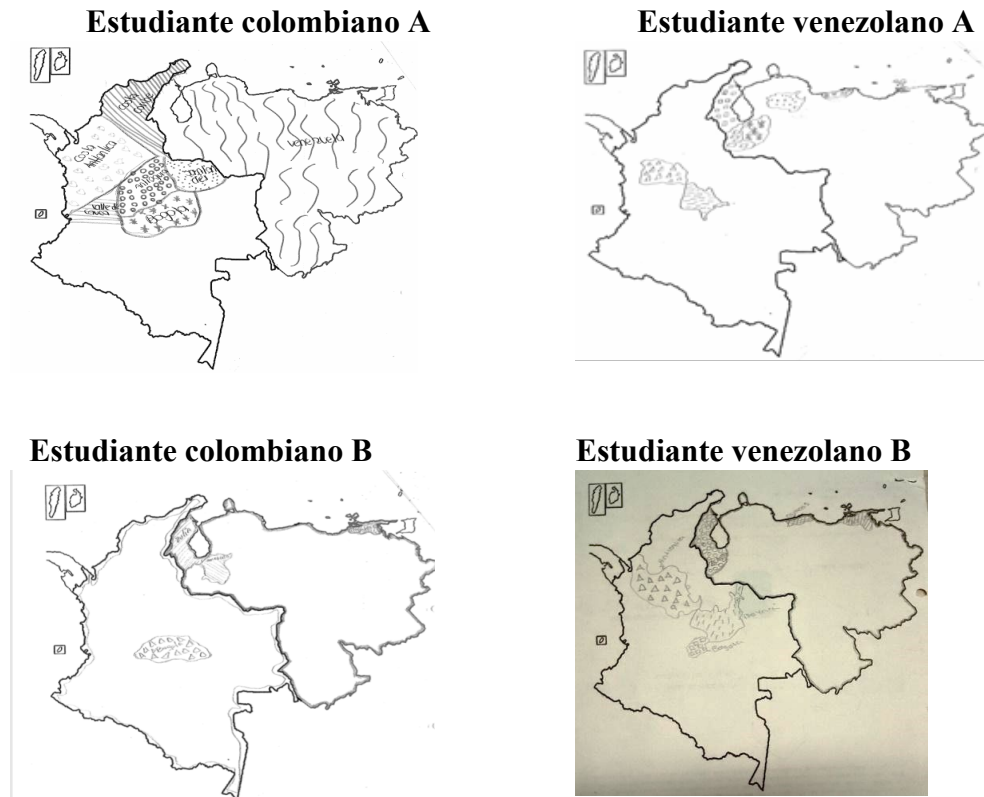


Figura 3. Mapas hipotéticos realizados por los informantes con sus respectivas delimitaciones dialectales bajo el método "Draw a map"

Como se pudo observar en la figura 3, la región andina es el eje territorial característico del español hablado en Colombia por lo registrado en todos estos mapas, mientras que, para el caso venezolano, esa propiedad le corresponde al estado Zulia por lo identificado en tres de los cuatro mapas. Sin embargo, se van a precisar estas divisiones superdialectales en términos cuantitativos a continuación.

La figura 4 ilustra la frecuencia de aparición de Maracaibo en particular (y el Zulia en general) como zona dialectal principal del español venezolano por parte de los estudiantes de esta nacionalidad. Queda claro que tres de cada cuatro estudiantes representan a esta región como característica de un superdialecto de este país.



Figura 4. Porcentaje de estudiantes venezolanos que señalan a Zulia y Maracaibo como zona dialectal característica de un superdialecto del país.

En la figura 5 se ilustran los porcentajes de estudiantes colombianos que señalan como zona dialectal distintiva a la costa Caribe (la Guajira, Cesar, Magdalena, etc.). Es de destacar que el 75 % de los estudiantes colombianos reconocen a esta región como una división superdialectal del español de este país.



Figura 5. Porcentaje de estudiantes colombianos que señalan a la Costa Caribe colombiana como zona dialectal característica de un superdialecto del país.

La figura 6 muestra el porcentaje de estudiantes venezolanos que indican que el español de Medellín corresponde a una zona dialectal importante dentro del español hablado en Colombia. Más del cincuenta por ciento de los encuestados considera que esta región hace parte de un superdialecto del español.

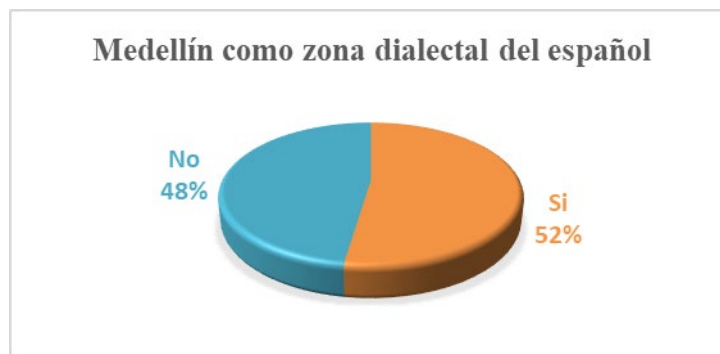


Figura 6. Porcentaje de estudiantes venezolanos que señalan a Medellín como zona dialectal característica de un superdialecto del español.

Por último, la figura 7 presenta el número de estudiantes colombianos que señalan que el dialecto distintivo del español venezolano se extiende por todo este país. Solo uno de cada cuatro estudiantes indica que no todo el país vecino tiene un único superdialecto.



Figura 7. Porcentaje de estudiantes colombianos que indican que toda Venezuela es un solo superdialecto del español.

Conforme a lo anterior, se puede indicar que dentro del análisis cualitativo (mapas) y cuantitativo (porcentual) para el caso de Venezuela, el estado Zulia hace parte del superdialecto más representativo, coincidiendo con la delimitación y percepción que realizan los pocos colombianos que no señalaron a este país en su conjunto como un único superdialecto. Ya en el caso de Colombia, tanto venezolanos como colombianos indican que el superdialecto diferencial de este país se encuentra en la zona andina. Sin embargo, en contraste con los colombianos, que ponen como locación central de la zona andina a Bogotá, los venezolanos encuentran que Medellín es seguramente el territorio más destacado del habla de este superdialecto. Finalmente, lo percibido por los colombianos establece que, además de la zona andina, el otro superdialecto se genera en la costa Caribe.

Para dar cuenta del segundo superdialecto del español venezolano, se tiene en cuenta la segunda división territorial más frecuente reconocida por los estudiantes venezolanos, obteniéndose por resultado que Caracas y el Estado Miranda es, con el 71 % de los resultados, el otro territorio más representativo del segundo superdialecto del habla de este país, tal como se ilustra en la figura 8.



Figura 8. Porcentaje de estudiantes venezolanos que consideran como segundo superdialecto recurrente en dicho país, el hablado en Caracas.

3.2. Motivaciones de las delimitaciones

Para la segunda parte de la aplicación del ejercicio, los estudiantes muestran las razones por las cuales demarcan las distintas zonas dialectales. Es así como, de acuerdo con su experiencia y conocimiento previo, identifican características de asociación y/o diferenciación entre las delimitaciones establecidas para los tres niveles de análisis de la lengua: léxico-semántico, gramatical y fonético-fonológico.

En la tabla 2 se muestran los ejemplos más destacados en relación con las razones que conllevaron a las delimitaciones asociadas con los superdialectos por parte del grupo de estudiantes colombianos con respecto a los tres niveles de análisis de la lengua. En este caso, se destaca que son los aspectos léxico-semántico y fonético-fonológico los que influyen como factores que hacen que ellos dividan el territorio como lo han hecho, siendo más fuerte el primero, excepto en la división del superdialecto costeño Caribe. En cambio, las características gramaticales están ausentes.

Características señaladas por los estudiantes colombianos				
División territorial / Aspecto lingüístico	Bogotano	Antioqueño	Costeño Caribe	Venezolano
Léxico - semántico	“Hablan más culto que en otras ciudades” “Hablan con muchas groserías” “Se habla claramente” “en Bogotá	“Dicen mucho – pues - y – parece”- “se escucha bonito cuando hablan, aunque su	“usan palabras como: anda, ajá, eche, etc.”	“Mencionan mucho las palabras – coño - y - chamo -” “usan - cole – para hablarle a un amigo o compañero”. “algunas de sus palabras tienen otro significado”

	hablan más entendible, pero a la mayoría de las frases les agregan “Guevón” “marica”.	vocabulario es grosero”		“... acá se dice: quita esa vaina de la cama... pero en Venezuela “vaina” es una grosería”.
Gramatical	No registra	No registra	No registra	No registra
Fonético y fonológico	“Hablan ñero” “Hablamos rápido”	“hablan con una sabrosura y más relajado”	“Suprimen la “s” Cuando hablan Hablan rápido y enredado” “Hacen más entonación en algunas palabras” “Hablan muy golpeado”	“separan algunas palabras” “Hablan parecido al costeño, pero las palabras no significan lo mismo, ellos si le colocan “s” a las palabras, los costeños no”

Tabla 2. Percepciones y razones de las delimitaciones del grupo de estudiantes colombianos

En la tabla 3 se registran resultados sobre los motivos principales de los estudiantes venezolanos que conllevaron a postular las divisiones territoriales ya mencionadas. Es evidente que, al igual que lo observado con los estudiantes colombianos en la tabla 2, los aspectos fonético-fonológico y léxico-semánticos muestran un mayor número de apreciaciones. No obstante, apenas se reconoce solo una consideración desde el aspecto gramatical, la cual se registra para caracterizar al español zuliano.

Características señaladas por los estudiantes venezolanos				
División territorial	Bogotano	Antioqueño (Medellín)	Caraqueño	Zuliano (Maracaibo)
Aspecto lingüístico				
Léxico - semántico	“Se habla ñero y pocos son educados, además tienen palabras extrañas”. “Hablan con groserías” “Hablan palabras que uno no está acostumbrado a escuchar”	“Usan palabras como parece, avemaría y otras despectivas”. “Hablan como nosotros”	“En Caracas hablan muy grosero”	“Hablan normal” “Los alimentos se dicen de una manera diferente a como se dice en Bogotá como: Banano: Cambur, papaya: lechosa,

				Maracuyá: parchita”
Gramatical	No registra	No registra	No registra	“Las palabras siempre terminan en “eis””
Fonético y fonológico	“En Bogotá, Colombia hablan medio raro, pero estoy aprendiendo a hablar rolo”. “hablan rápido”	“Hablan despacio, pero con más acentos marcados en las palabras”. “El acento es muy bonito por la entonación”. “Hablan medio rápido a veces no se les entiende”.	“la gente habla muy lento” “las personas hablan con un acento más marcado” “Su acento no es tan marcado” “Tienen un acento más marcado”	“Me gusta como hablan en la música” “Hablan normal, a diferencia de caracas que hablan golpeado y malandreado”

Tabla 3. Motivaciones de las delimitaciones del grupo de estudiantes venezolanos

A partir de las estimaciones anteriores, se puede inferir que tanto los estudiantes venezolanos como colombianos tienen en común apreciaciones sobre algunas zonas dialectales al indicar que existen, por ejemplo, a nivel léxico-semántico, diferencias relevantes y recurrentes en ciertas palabras y expresiones, tanto en su significado como en el uso pragmático entre diferentes comunidades de habla residentes en diferentes lugares, de igual forma, se indica que se hace común, en ambos casos, el uso de un vocabulario cortés y descortés en su cotidianidad.

Por otra parte, en el aspecto fonético-fonológico se aprecia en el hecho de que la mayoría de los estudiantes participantes de ambas nacionalidades ponen de relieve aspectos relacionados con la entonación y /o representación prosódica de algunos enunciados.

5. Conclusiones

A manera de conclusión, este estudio permitió reconocer que, de acuerdo con las percepciones y delimitaciones generadas por los dos grupos de participantes y con base en el ejercicio “*Draw a map*”, se acentúan dos tendencias específicas en torno a las zonas superdialectales del español hablado en Venezuela y Colombia. Dichas zonas se establecen, en el caso de Colombia sobre la zona andina (Medellín y Bogotá) y la zona Caribe (comprendiendo la Guajira, Cesar, Magdalena, etc.). En cuanto a la tendencia para el caso venezolano, se muestra la división dialectal del zuliano en contraste principalmente con el caraqueño, como se ilustra en la figura 9.

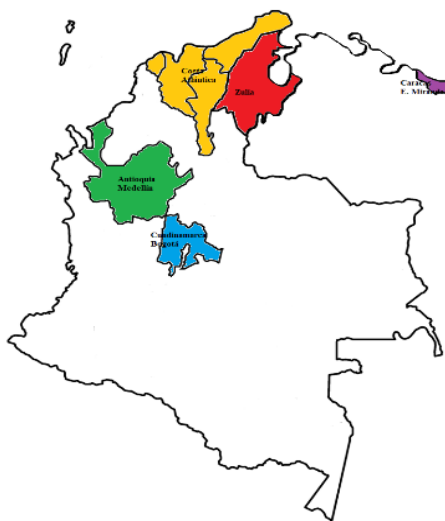


Figura 9. Mapa de generalización sobre variedades dialectales del español hablado en Venezuela y Colombia luego del ejercicio "Draw a map"

Teniendo en cuenta estas tendencias se logra establecer una comparación significativa entre la clasificación dialectal de Montes (1982) y Quesada (2010), que parten del conocimiento tradicional en donde un lingüista puede determinar zonas dialectales específicas conforme a estudios de campo realizados directamente con las producciones orales en los territorios, contraponiéndose a los planteamientos que se generan en la dialectología perceptual, con la cual se revelan zonas dialectales en torno a las percepciones de los hablantes en su propia comunidad.

A pesar de las diferencias expresadas en los campos de estudio dialectológico tradicional y perceptual, el presente estudio reconoce la existencia de una clasificación similar a la de Montes (1982: 45-49) para el territorio colombiano, en donde hay una división entre el costeño y el andino. No obstante, para los estudiantes, el superdialecto costeño se restringe al Caribe colombiano y la zona andina, a Cundinamarca.

Para el caso venezolano, Quesada (2010: 184) plantea una división dialectal entre la zona costera zuliana (noroccidente del país) y zonas del interior, el oriente (como Caracas) y el suroccidente del país (Táchira y estado Amazonas). En los resultados de los estudiantes, se evidencia que existe una correspondencia con el anterior planteamiento, aunque en la delimitación del segundo superdialecto, este se restringe principalmente a Caracas.

Con respecto a las motivaciones de los estudiantes al trazar sus divisiones dialectales, se concluye que los niveles léxico-semántico y fonético-fonológico son los que mayoritariamente permiten establecer las diferencias superdialectales obtenidas en el estudio, en tanto que el nivel gramatical es menos recurrente como criterio para definir las isoglosas trazadas.

Finalmente, se destaca que a partir de los resultados del presente estudio se podrán realizar posteriores investigaciones en torno a actitudes lingüísticas y a otros aspectos orientados a cualquiera de los niveles de análisis lingüístico en dialectología tradicional ya que, si bien su base teórica y metodológica se justifica en la dialectología perceptual, se pueden reconocer fenómenos fonético-

fonológicos como léxico-semánticos postulados aquí y que pueden ser sujetos a recolecciones posteriores de datos en encuestas particulares.

Referencias

- Álvarez, A. (2009). Sobre la construcción discursiva del país: Actitudes lingüísticas en Venezuela. *Presente y Pasado*, 27. 87-106.
- Avellaneda, S., Díaz, C. (2020). Actitudes lingüísticas en estudiantes colombianos y venezolanos de 6°, 7° y 8° de secundaria del IED Divino Maestro sobre las preferencias y valoraciones, en medios de comunicación, de variedades regionales del español hablado en Colombia y Venezuela. *Intertexto*, 13(1). 214-242. DOI: <https://doi.org/10.18554/ri.v13i1.4722>
- Bernal, J., Díaz, C. (2017). Actitudes acerca de la unidad lingüística del español por parte de los hispanohablantes de Bogotá. *Language design: journal of theoretical and experimental linguistics*, 19. 31-54.
- Bernal, J., Díaz, C. (2018). Preferencias sobre variedades de español en los medios de difusión: el caso de los hispanohablantes de Bogotá, Colombia. *Enfoques: Anuario de Investigación Lingüística y Literaria*, 1(1). 23-32.
- Bizer, G. (2004). Attitudes. En C. Spielberger (Ed.), *Encyclopedia of Applied Psychology*. 246-247. Cambridge, MA, Academic Press.
- Erdösová, Z. (2011). El español de México en los ojos de sus hablantes. Un estudio desde la sociolingüística y la dialectología perceptiva. *Lengua y voz*, 1(1). 57-81.
- Fishbein, M., Ajzen, I. (1975). *Belief, attitude, and behavior: An introduction to theory and research*. Reading, MA, Addison Wesley.
- Garrett, P. (2010). *Attitudes to language*. Cambridge, UK, Cambridge University Press.
- Heredía, J., Batisstessa, D. (2018). Nueva realidad migratoria venezolana. *Revista electrónica Iberoamericana*, 12 (1). 1-31.
- Iannàccaro, G., dell'Aquila, V. (2001). Mapping languages from inside: notes on perceptual dialectology. *Social & Cultural Geography*, 2(3). 265-280.
- Montes, J. (1982). El español de Colombia: propuesta de clasificación dialectal. *Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, 37(1). 23-92.
- Montgomery, C., Stoeckle, P. (2013). Geographic information systems and perceptual dialectology: a method for processing draw-a-map data. *Journal of Linguistic geography*, 1(1). 52-85.
- Milroy, J., milroy, L. (2017). Varieties and variation. En F. Coulmas (Ed.), *The Handbook of Sociolinguistics*. 45-64. Oxford: Blackwell.

- Niedzielski, P. (2003). *Folk linguistics* (Vol. 122). *Berlin and New York. Mouton de Gruyter*.
- Preston, D. R. (2011). Methods in (applied) folk linguistics: Getting into the minds of the folk. *AILA Review*, 24(1), 15-39.
- Quesada, M. (2010). *El español de América*. Cartago: Editorial Tecnológica de Costa Rica.
- Rojas, D. (2012). Actitudes lingüísticas de hispanohablantes de Santiago de Chile: creencias sobre la corrección idiomática. *Onomázein*, 2(26), 69-93.
- Serrano, J. (2018). *Dialectología perceptual y geolingüística en México: tendiendo puentes entre la producción y la percepción*. Universidad Autónoma Metropolitana –Iztapalapa. Recuperado en: https://www.academia.edu/36671254/DIALECTOLOG%C3%8DA_PERCEPTUAL_Y_GEOLING%C3%9C%C3%8DSTICA_EN_M%C3%89XICO_TENDIENDO_PUENTES_ENTRE_LA_PRODUCCI%C3%93N_Y_LA_PERCEPCI%C3%93N?source=swp_share
- Van Dijk, T. A. (1999). *Ideología: Una aproximación multidisciplinaria*. Barcelona: Gedisa.